

102081



Kontino Oy Ab



Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

| | | | |
|---|---------------------------------|---------------|-------------------|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 | | Nr./No. (A03) | 1323362 |
| Inspection certificate 3.1 | | Seite/Page | 1/3 |
| DIN EN 10204 | | Datum/Date | 27.02.2015 |
| (A02) | | | |
| Nr. (A07) | 1107824 | 19.12.2014 | Nr. (A07) |
| Besteller | OY Kontino AB | | Empfänger |
| Purchaser | 01301 VANTAA | | Customer |
| (A06) | FINNLAND | | (A06) |
| Erzeugnis | Handblech, gebeizt | | Werksauftrags-Nr. |
| Product | Hot rolled sheet/plate, pickled | | Works order No. |
| (B01) | | | (A08) |
| Werkstoff und Lieferbedingung | S355MC | | Abnahme |
| Steel grade and terms of delivery | DIN EN 10149-2 / 12.2013 | | Inspection |
| (B02-B03) | 028060-S355MCP 29.02.12 | | (A05) |
| | DIN EN 10051:2011-02 | | |
| | XR355068P | | |
| Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06) | | | |
| Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr./Erzeugnis-Nr/ Sachverständigenstempel | | | |
| Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp | | | |

| Materialdaten / Material data (B01-B99) | | | | | |
|---|-----------------------|---------------------------------|------------------------------|---|---|
| Pos. Item | Anzahl Quantity (B08) | Erzeugnis-Nr. Product No. (B07) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Lieferzustand Cond. of delivery (B04) | Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11) |
| 02 | 135 | 3409C | 16504 | M | 6,00 x 1500,0 x 3000 |
| 02 | 135 | 7837F | 16504 | M | 6,00 x 1500,0 x 3000 |
| Σ | 270 | Gewicht Weight (B12) | 58.319 kg | M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled | |
| Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection | | | | | |

| Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99) | | | | | | | | | | |
|--|-------|-------|-------|--------|----------|----------|--------|------|------|------|
| Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | C % | Si % | Mn % | P % | S % | N % | Al % | Cu % | Cr % | Ni % |
| 16504 | 0,12 | ≤0,03 | ≤1,50 | ≤0,025 | ≤0,020 | | ≥0,015 | | | |
| 16504 | 0,06 | 0,01 | 0,73 | 0,009 | 0,003 | 0,004 | 0,036 | 0,02 | 0,02 | 0,03 |
| Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Mo % | Nb % | Ti % | V % | EV1 1) % | EV2 2) % | B % | | | |
| 16504 | 0,003 | ≤0,09 | ≤0,15 | ≤0,20 | ≤0,22 | | | | | |
| 1) EV1: V+Nb+Ti | | | | | | | | | | |
| 2) EV2: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15 | | | | | | | | | | |

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

| | | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|---------------|------------------|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 | | Nr./No. (A03) | 1323362 |
| Inspection certificate 3.1 | | Seite/Page | 2/3 |
| DIN EN 10204 | | Datum/Date | 27.02.2015 |
| (A02) | | | |
| Nr. (A07) | 1107824 | 19.12.2014 | Nr. (A07) |
| Besteller | OY Kontino AB | | Empfänger |
| Purchaser | 01301 VANTAA | | Customer |
| (A06) | FINNLAND | | (A06) |
| Erzeugnis | Bandblech, gebeizt | | Werkauftrags-Nr. |
| Product | Hot rolled sheet/plate, pickled | | Works order No. |
| (B01) | | | (A08) |
| Werkstoff und Lieferbedingung | S355MC | | Abnahme |
| Steel grade and terms of delivery | DIN EN 10149-2 / 12.2013 | | Inspection |
| (B02-B03) | 028060-S355MCP 29.02.12 | | (A05) |
| | DIN EN 10051:2011-02 | | |
| | XR355068P | | |

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)


Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

| Proben-Nr. Specimen No. (C00) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Ort Location (C01) | Richt. Direct. (C02) | Zustand Cond. (B05) | Form Type (C10) | Streckgrenze Yield point (C11) | Zugfestigkeit Tensile strength (C12) | Bruchdehnung Elongation (C13) | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------------|--|-------------------------------------|--|--|
| | | 1) 2) 3) | 4) | 5) | 6) | ReH MPa ≥ 355 | Rm MPa 430 - 550 | A5 7) % | | |
| 3409C 7837F | 16504 16504 | M4G M4G | L L | M M | P P | 417 407 | 491 497 | 28 32 | | |


- | | |
|---|--|
| 1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length | 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled |
| 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width | 6) P: prismatisch / prismatic |
| 3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product | 7) A5: $\epsilon_0=5,85 \sqrt{S_0}$ |
| 4) L: längs / longitudinal | |

Faltversuche ohne Beanstandung
Bend tests without objection

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

 Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)

 Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

| | | | |
|--|--|----------------------|--------------------------|
| Abnahmeprüfzeugnis 3.1 | | Nr./No. (A03) | 1323362 |
| Inspection certificate 3.1 | | Seite/Page | 3/3 |
| DIN EN 10204 | | Datum/Date | 27.02.2015 |
| (A02) | | | |
| Nr. (A07) | 1107824 | 19.12.2014 | Nr. (A07) |
| Besteller | OY Kontino AB | | Empfänger |
| Purchaser | 01301 VANTAA | | Customer |
| (A06) | FINNLAND | | (A06) |
| Erzeugnis | Bandblech, gebeizt | | Werksauftrags-Nr. |
| Product | Hot rolled sheet/plate, pickled | | Works order No. |
| (B01) | | | (A08) |
| | | | Abnahme |
| | | | Inspection |
| | | | (A05) |
| Werkstoff und Lieferbedingung | S355MC | | |
| Steel grade and terms of delivery | DIN EN 10149-2 / 12.2013 | | |
| (B02-B03) | 028060-S355MCP 29.02.12 | | |
| | DIN EN 10051:2011-02 | | |
| | XR355068P | | |

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)


| Proben-Nr. Specimen No. (C00) | Schmelzen-Nr. Heat No. (B07) | Ort Location (C01) | Richt. Direct. (C02) | Zustand Cond. (B05) | Probenform Type of specimen (C40-C41) | Temperatur Temperature (C03) | Schlagarbeit Impact energy (C42-C43) | | | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|--|-----|-----|-------|-----|
| | | | | | | | 1 | 2 | 3 | MW 6) | |
| | | | | | | | °C | J | | | J |
| | | | | | | | ≥14 | | | | ≥20 |
| 3409C | 16504 | M40 | L | M | KV750/5,0 | -020 | 124 | 123 | 138 | 128 | |
| 7837F | 16504 | M40 | L | M | KV750/5,0 | -020 | 97 | 104 | 99 | 100 | |

1) M: 1/2 Länge / 1/2 Length
 2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
 3) 0: oberflächennah / near surface
 4) L: längs / longitudinal
 5) M: thermomechanisch gewalzt / thermomechanically rolled
 6) MW: Mittelwert / Average

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.


Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Herstellereichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)

Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz